

WSTĘP

- Książka „Złota rączka w Niemczech – rozmówki” przeznaczona jest dla wszystkich osób, które zamierzają wyjechać do Niemiec i wykonywać prace budowlano-remontowe, drobne naprawy sprzętu domowego, samochodów.
- Dzięki przedstawionym zwrotom prezentuje również zastosowanie fachowego słownictwa w pracy.
- Zawarty na końcu rozmówek słowniczek uzupełnia dodatkowo podane słownictwo specjalistyczne. Strona polsko-niemiecka stanowić będzie z pewnością niezastąpioną pomoc przy formułowaniu wypowiedzi w trakcie pracy, a strona niemiecko-polska służyć będzie lepszemu zrozumieniu poleceń i zadań niemieckich przełożonych.
- Książka ta przeznaczona jest zarówno dla osób, które już dobrze znają język niemiecki i potrzebują jedynie wsparcia w postaci fachowego słownictwa, jak i dla osób, które dopiero zaczynają jego naukę i jeszcze bardzo niepewnie się nim posługują.
- Wszystkim ubiegającym się o pracę w Niemczech rozmówki dadzą szansę na dobre przygotowanie się do przyszłej pracy. Również w pierwszych miesiącach pracy stanowić będą z pewnością doskonałą pomoc.

UWAGI WSTĘPNE

Wszystkie zwroty podane w języku polskim mają formę męską. Mogą być one jednak stosowane w takiej samej formie w wypowiedziach kierowanych do osób płci żeńskiej, ponieważ w języku niemieckim występuje jedna forma grzecznościowa dla osób płci męskiej i żeńskiej, np.:

Może mi pan pomóc?

Können Sie mir helfen?

/Może mi pani pomóc?

Jedynie przy zwrotach grzecznościowych, kiedy podajemy nazwisko lub tytuł osoby, stosuje się, oprócz formy **Sie** przed nazwiskiem lub tytułem, słowo **Herr** dla osób płci męskiej lub słowo **Frau** dla osób płci żeńskiej.

SPIS TREŚCI

1. PODSTAWOWE ZWROTY	9
1.1. Formularze – słowniczek	9
1.2. Powitanie	9
1.3. Pożegnanie	10
1.4. Najpotrzebniejsze zwroty	10
1.5. Podstawowe pytania	11
1.6. Próby porozumiewania się	11
1.7. Zwroty grzecznościowe	12
2. LICZEBNIKI	14
2.1. Liczebniki główne	14
2.2. Zwroty z liczebnikami głównymi	16
2.3. Liczebniki porządkowe	18
2.4. Zwroty z liczebnikami porządkowymi	19
3. CZAS	20
3.1. Podawanie czasu	20
3.2. Plan zmian	21
3.3. Pory dnia	22
3.4. Dni tygodnia	24
3.5. Miesiące	25
3.6. Podawanie dat	27
3.7. Określenia czasu	29
4. OKRESLANIE DŁUGOŚCI, OBJĘTOŚCI, WAGI	32
4.1. Długość	32
4.2. Powierzchnia	32

SPIS TREŚCI

4.3.	Objętość	33
4.4.	Waga	33
4.5.	Zwroty z określeniami długości, objętości, wagi	33

5. UZGADNIANIE WARUNKÓW PRACY 35

5.1.	Rozmowa o pracę	35
5.2.	Rodzaje szkół – słowniczek	36
5.3.	Typowe zawody – słowniczek	37
5.4.	Ustalanie warunków umowy	38
5.5.	Ustalanie warunków umowy – słowniczek	44

6. PODSTAWOWE ZWROTY PRZYDATNE W PRACY 45

7. PRZYGOTOWANIE DO PRACY 50

7.1.	Ubranie robocze	50
7.2.	Zamawianie potrzebnych materiałów/narzędzi i ich dostawa	52

8. ORIENTACJA W DOMU/ W MIESZKANIU 56

8.1.	W domu/w mieszkaniu – słowniczek	56
8.2.	Orientacja w domu/w mieszkaniu – zwroty	57

9. PRACA NA BUDOWIE 60

9.1.	Na budowie – słowniczek	60
9.2.	Narzędzia i sprzęt budowlany – słowniczek	61
9.3.	Materiały budowlane – słowniczek	66
9.4.	Elementy konstrukcji budowlanych – słowniczek	72

9.5.	Praca na budowie – zwroty	81
------	---------------------------	----

10. INSTALACJE ELEKTRYCZNE **97**

10.1.	Narzędzia do prac elektroinstalatorskich – słowniczek	97
10.2.	Instalacje elektryczne – słowniczek	99
10.3.	Instalacje elektryczne – zwroty	102

11. INSTALACJE CENTRALNEGO OGRZEWANIA, GAZOWE I WODNO-KANALIZACYJNE **110**

11.1.	Narzędzia do prac instalatorskich – słowniczek	110
11.2.	Instalacje gazowe i kanalizacyjne – słowniczek	112
11.3.	Instalacje gazowe i kanalizacyjne – zwroty	118

12. PRACE WYKOŃCZENIOWE **124**

12.1.	Malowanie ścian – słowniczek	124
12.2.	Malowanie ścian – zwroty	126
12.3.	Tapetowanie ścian – słowniczek	133
12.4.	Tapetowanie ścian – zwroty	135
12.5.	Układanie płytek i terakoty – słowniczek	139
12.6.	Układanie płytek i terakoty – zwroty	140
12.7.	Układanie podłogi – słowniczek	147
12.8.	Układanie podłogi – zwroty	148

13. DROBNE PRACE NAPRAWCZE W DOMU **153**

13.1.	Narzędzia do drobnych prac naprawczych w domu – słowniczek	153
-------	--	-----

SPIS TREŚCI

13.2.	Drobne naprawy w domu – słowniczek	155
13.3.	Sprzęt gospodarstwa domowego – słowniczek	157
13.4.	Drobne naprawy sprzętu gospodarstwa domowego – zwroty	159

14. PRACE WOKÓŁ DOMU **164**

14.1.	Prace wokół domu – słowniczek	164
14.2.	Prace wokół domu – zwroty	165

15. NAPRAWA SAMOCHODU **171**

15.1.	Części samochodowe – słowniczek	171
15.2.	Narzędzia do naprawy samochodu	179
15.3.	Naprawa samochodu – zwroty	180

16. SŁOWNICZEK „ZŁOTEJ RĄCZKI” POLSKO-NIEMIECKI **187**

17. SŁOWNICZEK „ZŁOTEJ RĄCZKI” NIEMIECKIO-POLSKI **243**

1. PODSTAWOWE ZWROTY

1.1. FORMULARZE – SŁOWNICZEK

imię	der Vorname [der forname]
nazwisko	der Nachname/Familiennname [der nachname/familjenname]
nazwisko panieńskie	der Geburtsname [der geburtsname]
obywatelstwo	die Staatsangehörigkeit [di sztatsangehyryškajt]
stan cywilny	der Familienstand [der familjensztand]
miejsce zamieszkania	der Wohnort [der wonort]
adres	die Wohnadresse [di wonadrese]
numer dowodu osobistego	die Nummer des Personalausweises [di numer des perzonalauswajzes]
numer paszportu	die Nummer des Reisepasses [di numer des rajzepases]
data urodzenia	das Geburtsdatum [das geburtsdatum]
miejsce urodzenia	der Geburtsort [der geburtsort]

1.2. POWITANIE

Dzień dobry! (<i>pora przedpołudniowa</i>)	Guten Morgen! [gutn morgn!]
Dzień dobry! (<i>w ciągu dnia</i>)	Guten Tag! [gutn tak!]